

## 御殿场通讯

活动:

1. 举行「秋天的全国交通安全运动」
2. 御殿场市民艺术节
3. 改变国民健康被保健证的有效期间
4. 县营住宅迁入者募集
5. 在加入自行车保险吗
6. GIA 海外料理讲座 意大利编
7. 为外国居民举办的免费综合生活咨询会



8月4日摄影  
御殿场草鞋节

★摘录中文翻译的御殿场通讯分配在市政府，分所，图书馆，保健中心，还有 GIA。

★这个御殿场通讯在 GIA 网站也可以看：<https://www.gia-gotemba.com/>

## 1. 举行「秋天的全国交通安全运动」 问讯/生活安全课（82-4123）

秋天的全国交通安全运动是，从9月21日到30日要举行。最后一天是「为交通事故死亡零件而目标」。

### ●全国交通安全运动的重点

- ①高龄开车者的防止交通事故
- ②黄昏时和夜间的步行中・骑自行车的时候的防止交通事故
- ③彻底在所有的座位系好安全带和儿童座椅的正确的装用
- ④根绝酒后开车
- ⑤确保儿童和高龄者的安全的通行【市重点】

问讯/生活安全课（82-4123）

## 2. 御殿场市民艺术节 问讯/社会教育课（82-4319）

### 舞台部门

会场/市民会馆大大厅

入场费/免费

活动名	日期	内容
开幕表演	9月22日(星期天) 下午1点~	-
洋舞博览会	9月22日(星期天) 开幕表演结束后	呼啦呼啦舞, 芭蕾舞等等
温暖演唱会	10月6日(星期天) 下午1点~	轻音乐, 大正琴等等
日本艺能的集合	10月13日(星期天) 下午1点30分~	三重奏, 日本舞蹈
吹奏乐的集合	10月26日(星期六) 下午1点30分~	吹奏乐团体的演奏
合唱节	10月27日(星期天) 下午1点30分~	合唱

### 展示部门

※华道展, 美术展, 书法展的最末日是到4点的举行

入场费/免费

活动名	日期	会场	内容
华道展	9月21日(星期六)・22日(星期天) 上午10点~下午9点	市民会馆 小大厅	华道团体, 高中华道俱乐部的作品展示, 华道体验角(收费)
美术展	10月3日(星期四)~6日(星期天) 上午10点~下午5点		绘画, 立体作品的展示
招贴原画展	10月5日(星期六)~13日(星期天) 上午9点~下午9点	市民会馆 展示大厅	次年的市民艺术节招贴・程序封面的原画展
书法展	10月12日(星期六)~14日(星期一) 上午9点~下午5点	市民会馆 小大厅	创作, 临书的作品展示
武器刀剑展	10月12日(星期五)~14日(星期一) 上午9点~下午4点30分	秩父宫纪念 公园	有历史价值的刀剑类的展示
文化展	10月26日(星期六)・27日(星期天) 26日/上午11点~下午5点 27日/上午10点~下午4点	市民会馆 小大厅	手工艺, 园艺, 俳句等等的作品展示

### 3. 改变国民健康被保健证的有效期间

因为 70 岁以上 75 岁未有的人有的高龄领取者证和保健证从令和 2 年(2020 年)8 月要一体化，保健证的有效期间要改变。9 月中旬邮寄的黄莺色的新的保健证的有效期间令和 2 年(2020 年)7 月 31 日。

随着变更，从明年 7 月中旬左右邮寄新的保健证。（70 岁以上 75 岁未有的人是，从明年 8 月受诊医疗机关的时候请出示保健证只有一张）。

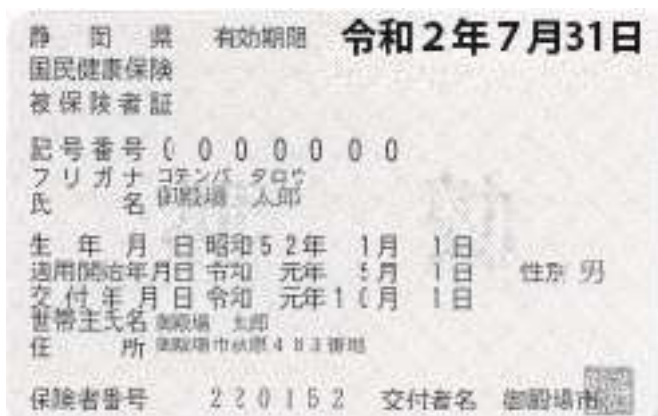
保健证有效期间

变更前 10 月 1 日～次年 9 月 30 日

变更后 8 月 1 日～次年 7 月 31 日

注意/后期高龄者医疗制度和短期被保健者证家庭的人等等不一样有效期间的场合也有。

问讯/国保年金课（82-4121）



▲新的保健证是黄莺色

### 4. 县营住宅迁入者募集

对象/①穷困住宅的人

②申请者及同住亲族的过去 1 年间的所得是规定公营住宅法的金额以下的人

③有充满县规定的条件的连体保证人的人

注意/不能申请有自家的人和现在住在公营住宅的人。

单身人申请可以单身申请可以住宅的场合有条件

募集住宅区/县营东山住宅区 A 型 11 户（3DK），B 型 1 户（3DK）

注意/募集是以先到为顺序

申请后又文件审查。

申请/直接，县住宅供给公社东部办公室

问讯/县住宅供给公社东部办公室（055-920-2271）

### 5. 在加入自行车保险吗

在县，「静冈县关于促进自行车的又安全又适当的利用」会施行，自行车保险的加入等等会义务化。

自行车保险又各种各样的种类，汽车保险火灾保险等等的保险附带的场合也有，请确认保险加入情况。详细是，请看县网站。

施行日/10 月 1 日（星期二）

内容/自行车保险加入的义务化

乘坐用头盔的装用义务化（儿童・中学生在上学时使用的场合，幼儿在幼儿用作为坐的时候）等等

问讯/县生活交通安全课（054-221-2549）

## 6. GIA 海外料理讲座 意大利编

日期/10月19日(星期六) 下午2点~4点

会场/市民会馆 調理实习室

内容/学意大利的意大利面, 香菇奶油沙司的做法

募集人数/20名(以先到为顺序) 费用/收费

申请・问讯/到9月25日(星期三), 给市国际交流协会(82-4426)联系。

## 7. 为外国居民举办的免费综合生活咨询会

日期: 2019年10月20日(星期日) 13:30~16:00 (受理时间 13:00~15:30)

地点: 沼津健康福祉广场(サンウェルぬまづ) 2楼 大会议室・小会议室

※会场地址 〒410-0032 静岡県沼津市日の出町1-15(从沼津车站北口走路15分钟)

内容: 律师、行政书士、社会保险劳务士以及市政府的职员来帮你寻找解决问题的头绪。可商谈内容为有关签证、在留资格、国际结婚・离婚、劳动、社会保险、入管局手续、市政府业务等各种问题。

- ◆除外国籍人士外, 其家属、雇主等均可前来商谈
- ◆有英语、汉语、西班牙语、葡萄牙语的翻译人员
- ◆免费
- ◆保守秘密
- ◆可事先预约

预约和咨询: 沼津市役所 地域自治课 国际处 TEL 055-934-4717

(周一到周五、8:30到17:15)



☆翻译的是 AN GIA 志愿者。

**GIA 御殿场市国际交流协会**

Tel: 0550-82-4426 Fax: 0550-81-6439 E-mail: [gia@mail.wbs.ne.jp](mailto:gia@mail.wbs.ne.jp)